JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 3 JUNE 2000
No. 2000/106 (PART II)

SAMEDI 3 JUIN 200
No 2000/106 (PARTIE II

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNION

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 5 June 2000

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Sixtieth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 5 juin 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Soixantième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Note: **The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the twenty-third special session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 2000/106 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.**

Note : **Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 2000/106 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.**

* * *

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"

(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The provisional list of speakers (No. 2) for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session of the General Assembly is available at the office of the list of speakers, General Assembly Servicing Branch (room S-3001). The provisional list of speakers (No.2) has been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative) and also will be available on the Web site of the United Nations on the Internet (www.un.org/ga/54).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-fourth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the Assembly. Credentials may be sent to the Secretary of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-1942; room S-3420B).

* * *

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"

(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale est disponible au bureau de la liste des orateurs, Service de l'Assemblée générale (bureau S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent) et sera disponible sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies (www.un.org/ ga/54).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être issus pour tous les représentants à la vingtquatrième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétaire de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-1942; bureau S-3420B).

* * *

THE MILLENNIUM ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS

THE MILLENNIUM SUMMIT

(6 to 8 September 2000)

The provisional list of speakers (No. 1) for the Millennium Summit of the United Nations is available in room S-3001. The provisional list of speakers (No.1) has also been sent by facsimile directly to Permanent Representatives of the United Nations and will be posted on the Web site of the United Nations on the Internet (www.un.org/ga/54).

* * *

L'ASSEMBLÉE DU MILLÉNAIRE

LE SOMMET DU MILLÉNAIRE

(6 au 8 septembre 2000)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le Sommet du millénaire est disponible au bureau S-3001. La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux Représentants permanents auprès de l'Organisaiton des Nations Unies et sera affichée sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies (www. un.org/ga/54).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Fortieth session
(Part I)

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

1. Election of officers [1]

2. Organization of work [2] (E/AC.51/2000/L.2/Rev.1)

3. Programme questions [3]

(d) Evaluation

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of global development trends, issues and policies, and global approaches to social and microeconomic missus and policies, and the corresponding sub programmes in the regional commissions (E/AC.51/2000/2)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the triennial review of the implementation of recommendations made by the Committee for programme and Coordination at its thirty-seventh session on the in-depth evaluation of the programme on statistics (E/AC. 51/2000/4)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the triennial review of the implementation of recommendations made by the Committee for Programme and Coordination at its thirty-seventh session on the in-depth evaluation of the Department of Humanitarian Affairs (E/AC.51/2000/5)

Note by the Secretary-General transmitting the final report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of the advancement of women (E/AC.51/2000/3)

Report of the Secretary-General on the strengthening the role of evaluation findings in programme design, delivery and policy directives (A/55/63)

Introduction and general discussion

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Quarantième session
(Première partie)

10 heures à 13 heures	2e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	3e séance privée)	Salle du Conseil de tutelle

1. Élection du Bureau [1]

2. Organisation des travaux [2] (E/AC.51/2000/L.2/Rev.1)

3. Questions relatives au programme [3]

d) Évaluation

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie du développement mondial : tendances, questions et politiques et les questions et politiques sociales et microéconomiques : approches mondiales, ainsi que les sous-programmes correspondants dans les commissions régionales (E/AC.51/2000/2)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'examen triennal de l'application des recommandations formulées par le Comité du programme et de la coordination à sa trente-septième session sur l'évaluation approfondie du programme de statistique (E/AC. 51/2000/4)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'examen triennal de l'application des recommandations formulées par le Comité du programme et de la coordination à sa trente-septième session sur l'évaluation approfondie du Département des affaires humanitaires (E/AC. 51/2000/5)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie de la promotion de la femme (E/AC.51/2000/3)

Rapport du Secrétaire général sur le renforcement du rôle de l'évaluation et une meilleure application des conclusions des évaluations lors de la conception et de l'exécution des programmes dans les directives de politique générale (A/55/63)

Présentation et débat général

Announcements

The schedule of special events, to be held in connection with the twenty-third special session of the General Assembly "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century", can be obtained on the Internet at http://www.un.org/daw/followup/events.htm.

* * *

Briefing

There will be a briefing on the arrangements for the twenty-fourth special session of the General Assembly will take place in Geneva on Tuesday, 13 June 2000, at 10 a.m. in Conference Room XXVI.

Avis

On peut consulter le programme des activités spéciales qui auront lieu dans le cadre de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" sur Internet à l'adresse suivante : http://www.un.org/daw/followup/events.htm.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur les dispositions en vue de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale aura lieu à Genève, le mardi 13 juin 2000 à 10 heures dans la salle de conférence XXVI.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 5 June 2000

ARAB GROUP OF THE WHOLE

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

Announcement

As from Friday, 2 June 2000, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

The Web site of the French Presidency of the Security Council - available in French and in English - can be visited at the following address: http://www.un.int/france/sc/presidencysc.

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 5 juin 2000

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Avis

À partir de vendredi 2 juin 2000, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

Le sous-site Internet de la présidence française du Conseil de sécurité - disponible en français et en anglais - peut être consulté à l'adresse suivante : http://www.un.int/france/sc/presidencysc.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

Informal consultations under the chairmanship of H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) will take place on Monday, 12 June 2000, at 3 p.m. in Conference Room B, and on 20 and 21 June at 3 p.m. in Conference Room 7, to discuss options for placing the Intergovernmental Forum on Forests within the United Nations system intergovermental machinery.

* * *

The second part of the 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/ 2000/1. Members of the Committee, as well as observers, who have not yet done so, are kindly reminded to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 13 June 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room B.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session 2000

The annual session 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 13 to 23 June 2000 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/ L.3. Interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Des consultations officieuses, sous la conduite de S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran), auront lieu le lundi 12 juin 2000 à 15 heures dans la salle de conférence B, et les 20 et 21 juin dans la salle de conférence 7, pour examiner les options pour le placement du Forum intergouvernemental sur les forêts au sein du mécanisme intergouvernemental du système des Nations Unies.

* * *

La deuxième partie de la session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales aura lieu du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/C.2/2000/1. Il est rappelé aux membres du Comité, ainsi qu'aux observateurs, qui ne l'ont pas encore fait, d'informer le Comité de la composition de leur délégation par l'intermédiaire du Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 13 juin 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence B.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle de 2000

La session annuelle de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 13 au 23 juin au Palais des Nations à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/ L.3. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of Interested States established in pursuance of General Assembly resolution 52/38 G (Consolidation of peace through practical disarmament measures) on Tuesday, 6 June 2000, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m. in Conference Room S-3170B. The meeting will review the status of undergoing projects of practical disarmament and will hear new proposals in this field. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is conducting the first session in the annual series entitled "Public-Private Partnership for Sustainable Development", organized jointly with the German Management Academy (DMAN). This session will focus on "How can countries, companies and communities create wealth through public-private partnership?" and will be conducted in English on Tuesday, 13 and Wednesday, 14 June 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the third annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters from 19 to 23 June 2000 from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The final day of the campus, Friday, 23 June, will consist of a high-level conference entitled "The Future of International Trade Agreements after Seattle: How Agreements may restrict the Sovereignty and Autonomy of State/Provincial, Regional, and Local Government." A letter on this subject, including an information note, a brochure, and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday, 12 June. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des États intéressés, créé en vertu de la résolution 52/38 G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), aura lieu le mardi 6 juin 2000 de 9 h 30 à 10 h 30 dans la salle de conférence S-3170B. La réunion examinera le statut des projets de désarmement pratique en cours et entendra la présentation de nouvelles propositions touchant ce domaine. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec l'Académie de gestion allemande la première session de la série annuelle intitulée "Le partenariat entre les secteurs public et privé pour le développement durable". Le thème de la session sera "Comment les pays, les sociétés et les communautés peuvent-elles créer de la richesse par l'intermédiaire d'un partenariat entre les secteurs public et privé?". L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mardi 13 et le mercredi 14 juin 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 16 heures.

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin, en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), organisent conjointement le troisième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 19 au 23 juin 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Le vendredi 23 juin, dernier jour du campus, une conférence de haut niveau aura lieu sur le thème "Avenir des accords commerciaux internationaux après Seattle: comment ces accords peuvent restreindre la souveraineté et l'autonomie du gouvernement de l'État ou de la province, ainsi que des autorités régionales et locales." Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 12 juin. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 1 June 2000

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY IN 2001 FOR FOLLOW-UP TO THE WORLD SUMMIT FOR CHILDREN

First substantive session — 3rd meeting

The Preparatory Committee continued its general discussion.

Statements were made by the representatives of Algeria, Canada, China, Cuba, Ecuador, Egypt, Ghana, India, Mongolia, Morocco, Nigeria, Norway, Pakistan, Peru, Portugal (on behalf of the European Union), Rwanda, the Sudan, Tunisia, Turkey, the United Kingdom and the United States.

The observer for Switzerland made a statement.

The representative of UNESCO made a statement.

Statements were also made by observers of non-governmental organizations on behalf of the African caucus, the South Asian caucus and the Latin American caucus, as well as the observers of the following non-governmental organizations: Arigatou Foundation (on behalf of Global Network of Religions for Children), Inclusion International, Roeher Institute and International Vitamin A Consultative Group.

The Executive Director of the United Nations Children's Fund made a statement.

Action on draft decisions

The Preparatory Committee adopted draft decisions A/AC.256/L. 2 and L.4.

4th meeting

The Preparatory Committee adopted draft decision A/AC. 256/L.3.

The Preparatory Committee adopted draft decision A/AC. 256/L.5/Rev.1, as orally amended.

The Preparatory Committee adopted draft decision A/AC. 256/L.6, as orally amended.

The Preparatory Committee approved the draft provisional agenda for the second substantive session contained in A/AC. 256/CRP.3.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 1er juin 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE QUI SERA CONSACRÉE AU SUIVI DU SOMMET MONDIAL POUR LES ENFANTS EN 2001

Première session de fond — 3e séance

Le Comité préparatoire poursuit le débat général.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Algérie, Canada, Chine, Cuba, Équateur, Égypte, Ghana, Inde, Mongolie, Maroc, Nigéria, Norvège, Pakistan, Pérou, Portugal (au nom de l'Union européenne), Rwanda, Soudan, Tunisie, Turquie, Royaume-Uni et États-Unis.

L'observateur de la Suisse fait une déclaration.

Le représentant de l'UNESCO prend la parole.

Des déclarations sont également faites par les observateurs d'organisations non gouvernementales au nom du caucus africain, du caucus de l'Asie du Sud et du caucus de l'Amérique latine, ainsi que par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Arigatou Foundation (au nom du Global Network of Religions for Children), Inclusion International, Roeher Institute et International Vitamin A Consultative Group.

La Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance fait une déclaration.

Décisions sur les projets de décision

Le Comité préparatoire adopte les projets de décision A/AC.256/L. 2 et L.4.

4e séance

Le Comité adopte le projet de décision A/AC.256/L.3.

Le Comité préparatoire adopte le projet de décision A/AC. 256/L.5/Rev.1, tel qu'il a été modifié oralement.

Le Comité préparatoire adopte le projet de décision A/AC.256/L.6, tel qu'il a été modifié oralement.

Le Comité préparatoire approuve le projet d'ordre du jour de la deuxième session de fond figurant dans le document A/AC.256/CRP.3.

The Preparatory Committee approved the draft programme of work for the second substantive session contained in A/AC.256/CRP.4, as orally amended.

Friday, 2 June 2000

SECURITY COUNCIL

4150th meeting

International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991

International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States, between 1 January 1994 and 31 December 1994

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Rwanda, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of its provisional rules of procedure to Ms. Carla Del Ponte, Prosecutor of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 and of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States, between 1 January 1994 and 31 December 1994.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by Ms. Carla Del Ponte.

Le Comité préparatoire approuve le programme de travail de la deuxième session de fond figurant dans le document A/AC.256/CRP.4, tel qu'il a été modifié oralement.

Vendredi 2 juin 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4150e séance

Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit intrernational humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991

Tribunal pénal international chargé de juger les persones accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Rwanda à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Comme le Conseil en a été préalablement convenu en consultation, le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire à Mme Carla Del Ponte, Procureur du Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit intrernational humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 et du Tribunal pénal international chargé de juger les persones accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé de Mme Carla Del Ponte.

Statements were made by the representatives of Malaysia, the United Kingdom, Argentina, Bangladesh, the United States, the Netherlands, Canada, the Russian Federation, China, Jamaica and Mali, and by the President, speaking in his capacity as the representative of France.

The Council then heard a statement by the representative of Rwanda.

The Prosecutor responded to comments and questions by members of the Council.

4151st meeting

The situation concerning the Democratic Republic of the Congo

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2000/20).

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY IN 2001 FOR FOLLOW-UP TO THE WORLD SUMMIT FOR CHILDREN

First substantive session — 5th meeting

The Preparatory Committee decided to defer the consideration of draft decision A/AC.256/L.7 to its next substantive session.

Adoption of the report of the Preparatory Committee at its first substantive session

The Vice-Chairman with rapporteurial responsibilities, Ms. Lidija Topic (Bosnia and Herzegovina), introduced the draft report of the Preparatory Committee (A/AC.256/L.8).

The Preparatory Committee adopted the draft report at its first substantive session, as orally presented by the Rapporteur.

The Preparatory Committee concluded its first substantive session.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Malaisie, Royaume-Uni, Argentine, Bangladesh, États-Unis, Pays-Bas, Canada, Fédération de Russie, Chine, Jamaïque et Mali, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la France.

Le Conseil entend ensuite une déclaration du représentant du Rwanda.

Le Procureur répond aux observations et questions des membres du Conseil.

4151e séance

La situation concernant la République démocratique du Congo

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2000/20).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE QUI SERA CONSACRÉE AU SUIVI DU SOMMET MONDIAL POUR LES ENFANTS EN 2001

Première session de fond — 5e séance

Le Comité préparatoire reporte l'examen du projet de décision A/AC.256/L.7 à sa session de fond suivante.

Adoption du rapport du Comité préparatoire sur les travaux de sa première session de fond

La Vice-Présidente faisant fonction également de Rapporteur, Mme Lidija Topic (Bosnie-Herzégovine), présente le projet de rapport du Comité préparatoire (A/AC.256/L.8).

Le Comité préparatoire adopte le projet de rapport sur les travaux de sa première session de fond, tel qu'il a été présenté par le Rapporteur.

Le Comité préparatoire termine ainsi les travaux de sa première session de fond.

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE HIGH LEVEL INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL EVENT ON FINANCING FOR DEVELOPMENT

First session — 9th meeting

Preparation for the substantive preparatory process and the high-level international event [2]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of the World Bank and the International Monetary Fund.

The representative of the United Nations Development Programme made a statement.

The representative of Saint Lucia made a statement.

Elaboration of an agenda

The facilitator for the informal informal consultations on the elaboration of an agenda, Mr. Mauricio Escanero (Mexico), reported on the outcome of the consultations.

Statements were made by the representatives of Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China), Chile, Portugal (on behalf of the European Community) and The former Yugoslav Republic of Macedonia.

Draft decision A/AC.257/L.2

Following statements by the representatives of the Republic of Korea, Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China), Mexico, Saint Lucia, Cuba, the Sudan, the Islamic Republic of Iran, Chile, Guatemala and Portugal (on behalf of the European Union), the Committee adopted operative paragraph 5 pertaining to the substantive preliminary agenda, as orally amend-ed by the facilitator.

Statements were made by the representatives of Saint Lucia, the Sudan, Brazil, Guya-na, Belarus and Algeria.

10th meeting

Note: The summary of the 10th meeting of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2000/107 (Part II).

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA RÉUNION INTERNATIONALE DE HAUT NIVEAU CHARGÉE D'EXAMINER LA QUESTION DU FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT À L'ÉCHELON INTERGOUVERNEMENTAL

Première session — 9e séance

Processus préparatoire de fond et préparatifs de la Réunion internationale de haut niveau [2]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Banque mondiale et du Fonds monétaire internationale.

Le repésentant du Programme des Nations Unies pour le développement fait une déclaration.

Le représentant de Sainte-Lucie fait une déclaration.

Élaboration of an agenda

Le facilitateur des consultations officieuses (officieuses) sur l'élaboration d'un ordre du jour, M. Maurico Escanero (Mexique), fait rapport sur les résultats des consultations.

Des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Chili, du Portugal (au nom de la Communauté européenne) et de l'ex-République yougoslave de Macédoine.

Projet de décision A/AC.257/L.2

Après avoir entendu des déclarations des représentants de la République de Corée, du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Mexique, de Sainte-Lucie, de Cuba, du Soudan, de la République islamique d'Iran, du Chili, du Guatemala et du Portugal (au nom de l'Union européenne), le Comité adopte le paragraphe 5 du dispositif concernant l'ordre du jour préliminaire de fond, tel qu'il a été modifié oralement par le facilitateur.

Les représentants de Sainte Lucie, du Soudan, du Brésil, du Guyana, du Bélarus et de l'Algérie font des déclarations.

10e séance

Note : L'aperçu de la 10e séance du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2000/107 (Partie II).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ENTITLED "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY" 6th meeting

Preparations for the special session of the General Assembly "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" [2]

Following statements by the representatives of Nigeria and Pakistan, the Preparatory Committee, on the proposal of the Chairperson, decided to transmit the proposed outcome document as contained in documents E/CN.6/2000/PC/L.1/Rev.3/ Parts I-IV and the revisions contained in an informal paper (English only) to the General Assembly at its twenty-third special session, for further consideration.

On the proposal of the Chairperson, the Preparatory Committee decided to take note of the list of non-governmental organizations accredited to the special session in accordance with General Assembly decision 54/467, contained in document E/CN.6/2000/PC/INF/2.

The Preparatory Committee thus concluded its consideration of agenda item 2.

Adoption of the report of the Commission acting as the preparatory committee for the special session of the General Assembly [3]

The Preparatory Committee adopted the draft report for its resumed third session as contained in document E/CN.6/2000/ PC/L.9, and entrusted the Vice-Chairperson with rapporteurial responsibilities with its finalization for submission to the special session of the General Assembly.

The Preparatory Committee thus concluded its consideration of agenda item 3.

Closure of the session

The Chairperson declared closed the resumed third session of the Preparatory Committee.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXIe SIÈCLE" 6e séance

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" [2]

Après avoir entendu des déclarations des représentants du Nigéria et du Pakistan, le Comité préparatoire, sur la proposition de la Présidente, décide de transmettre le projet de document final figurant dans les documents E/CN.6/2000/PC/L.1/ Rev.3/Parties I à IV et les révisions faisant l'objet d'un document officieux (anglais seulement) à l'Assemblée générale à sa vingt-troisième session, pour plus ample examen.

Sur la proposition de la Présidente, le Comité préparatoire décide de prendre note de la liste des organisations non gouvernementales accréditées auprès de la session extraordinaire conformément à la décision 54/467 de l'Assemblée générale (E/CN.6/2000/PC/INF/2).

Le Comité préparatoire termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport de la Commission de la condition de la femme constituée en comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

Le Comité préparatoire adopte le projet de rapport sur les travaux de la reprise de sa troisième session figurant dans le document E/CN.6/2000/PC/L.9 et confie à la Vice-Présidente, faisant aussi fonction de rapporteur, la tâche de le compléter en vue de sa présentation à l'Assemblée générale à sa session extraordinaire.

Le Comité préparatoire termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Clôture de la session

La Présidente prononce la clôture de la reprise de la troisième session du Comité préparatoire.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-second session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 2 JUNE 2000

2631st meeting

Reservations to treaties

The Commission continued its consideration of the fifth report by the Special Rapporteur (A/CN.4/508 and Add.1 and 2).

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS
OF THE CHILD
Twenty-fourth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 31 MAY 2000

639th and 640th meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee considered concluding observations.

FRIDAY, 2 JUNE 2000

641st meeting

Future meetings [8]

The Committee considered the item.

The Committee adopted its draft report.

The Chairman then declared the twenty-fourth session closed.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 2 JUIN 2000

2631e séance

Réserves aux traités

La Commission poursuit l'examen du cinquième rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/508 et Add.1 et 2).

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS
DE L'ENFANT
Vingt-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 31 MAI 2000

639e et 640e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité examine des observations finales.

VENDREDI 2 JUIN 2000

641e séance

Réunions futures du Comité [8]

Le Comité examine la question.

Le Comité adopte le projet de rapport.

Le Président prononce ensuite la clôture de la vingt-quatrième session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. Vienna, 22 March 1985

Accession: Kyrgyzstan (31 May 2000)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Accession: Kyrgyzstan (31 May 2000)*

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

OPENING FOR SIGNATURE

In accordance with paragraphs 1 of their respective articles 9 and 13, the above Protocols will be open for signature by any State that is a party to the Convention or has signed it.

In accordance with operative paragraph 3 of General Assembly resolution A/RES/54/263, the Protocols will be open for signature at the special session of the General Assembly, entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century", to be convened from 5 to 9 June 2000 in New York, and thereafter at United Nations Headquarters, at the special session of the General Assembly, entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", to be convened from 26 to 30 June 2000 in Geneva, and at the Millennium Summit of the United Nations, to be convened from 6 to 8 September 2000 in New York.

Delegations intending to sign the Protocols are advised to submit, as necessary, full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations, New York (fax: (212) 963-3693).

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985

Adhésion : Kirghizistan (31 mai 2000*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Adhésion : Kirghizistan (31 mai 2000*)

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'en-fant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Conformément au paragraphe premier de leurs articles respectifs 9 et 13, les Protocoles ci-dessus seront ouverts à la signature de tout État qui est Partie à la Convention ou qui l'a signée.

Conformément au paragraphe 3 de la résolution A/RES/54/263 de l'Assemblée générale, les Protocoles seront ouverts à la signature à la session extraordinaire de l'Assemblée générale, intitulée "Les femmes en 2000 : égalité entre les sexes, développe- ment et paix pour le XXIe siècle", qui doit avoir lieu du 5 au 9 juin 2000 à New York; et par la suite au Siège des Nations Unies, à la session extraordinaire de l'Assemblée générale, intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", qui doit se tenir du 26 au 30 juin 2000 à Genève; et au Sommet du millénaire, qui doit avoir lieu du 6 au 8 septembre 2000 à New York.

Il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer les Protocoles de soumettre préalablement, le cas échéant, les pleins pouvoirs requis à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies, New York (télécopieur : (212) 963-3693).

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of June 2000 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Gabon
H.E. Mr. Denis Dangue Réwaka

Asian States:
Indonesia
H.E. Mr. Makarim Wibisono

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Ion Botnaru

Latin American and Caribbean States:
Antigua and Barbuda
H.E. Mr. Patrick Albert Lewis
Mr. Conrod Hunte
Chargé d'affaires (6-9 June)

Western European and other States:
Portugal
H.E. Mr. Antonio Monteiro

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) p(fax number: 963-4790) (e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juin 2000 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Gabon
S.E. M. Denis Dangue Réwaka

États d'Asie :
Indonésie
S.E. M. Makarim Wibisono

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Ion Botnaru

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Antigua-et-Barbuda
S.E. M. Patrick Albert Lewis
M. Conrod Hunte
Chargé d'affaires (6-9 juin)

États d'Europe occidentale et autres États :
Portugal
S.E. M. Antonio Monteiro

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-45795